

---

**Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement  
tenue le lundi 16 janvier 2017 à 19 h 30  
55, avenue Dupras**

---

**PRÉSENCES :**

Mme Manon Barbe, mairesse d'arrondissement  
M. Richard Deschamps, M.B.A., conseiller de ville  
Mme Monique Vallée, conseillère de ville  
Mme Laura-Ann Palestini, conseillère d'arrondissement  
Mme Nancy Blanchet, conseillère d'arrondissement  
Mme Josée Troilo, conseillère d'arrondissement  
M. Serge Declos, conseiller d'arrondissement

**AUTRES PRÉSENCES :**

M. Benoît G GAUTHIER, Directeur d'arrondissement  
Mme Nathalie HADIDA, Secrétaire d'arrondissement  
Mme Chantal Gagnon, secrétaire d'arrondissement substitut

**10 - Ouverture de la séance**

La présidente déclare la séance ouverte à 19 h 30.

**CA17 20 0001**

**Adoption de l'ordre du jour de la séance du conseil d'arrondissement**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tel que livré aux membres du conseil d'arrondissement en ajoutant les points suivants :

- 10.02.1 Mot de la mairesse
- 10.06.1 Félicitations – incendie rue Airlie
- 10.10.1 Changement de zonage – rue Lyette
- 15.02 Appui – Regroupement pour un Québec en santé

Adoptée à l'unanimité.

---

**CA17 20 0002**  
**Mot de la mairesse**

En novembre dernier, je vous ai annoncé la nomination de monsieur Benoît Gauthier à titre de directeur d'arrondissement. À la suite de cette nomination, son poste de directeur des Travaux publics était donc à pourvoir. Un concours, ouvert aux candidats de l'interne et de l'externe, a été tenu.

Au terme de ce processus, une excellente candidate a été retenue. J'ai le plaisir de vous annoncer que la personne choisie est Mme Christianne Cyrenne, notre chef de division Développement et Soutien technique, responsable de tous les grands chantiers d'infrastructures à LaSalle. Félicitations!

Je souligne brièvement que Mme Cyrenne travaille à LaSalle depuis 14 ans. Elle a dirigé avec brio des activités et des travaux dans le domaine de la voirie, l'aqueduc, les égouts, les parcs, la circulation et j'en passe. Elle occupait également, depuis le printemps 2015, le poste d'adjointe au directeur des Travaux publics.

J'aimerais souligner qu'avec cette nomination, nous atteignons la parité homme-femme pour les 4 directions de l'arrondissement. Nous sommes également très fiers qu'une femme soit à la tête des Travaux publics; seulement 2 arrondissements sur 19 ont une femme à la tête de cette direction.

Nous avons également ce soir une autre nomination, celle de directeur d'arrondissement adjoint. M. Pierre Dupuis occupe le poste de directeur Relations avec les citoyens, Greffe et Services administratifs à l'arrondissement. Il épaulera désormais, en plus de ces fonctions actuelles, le directeur d'arrondissement, M. Benoît Gauthier.

M. Dupuis a été embauché à la Ville de LaSalle, en 1999, comme chef de section Marketing. Il a ensuite occupé pendant 11 ans le poste de chef de division Relations avec les citoyens et Communications. Il est directeur depuis 2013. Félicitations M. Dupuis !

Au nom de mes collègues, je souhaite bonne chance à Mme Cyrenne et M. Dupuis dans leurs nouvelles fonctions.

---

**CA17 20 0003**  
**Période de réponses et questions du public**

Madame la mairesse d'arrondissement procède à la période de questions des citoyens, conformément au règlement LAS-0005.

<u>Questions posées par</u>	<u>Sujet de l'intervention</u>	<u>Suivi</u>
Réal Therrien	Évaluation municipale	
Francisco Moreno	Dépôt d'une demande d'accès Déneigement	
Sonja Susnjar	Lien intermodal	

---

**CA17 20 0004**

**Félicitations à Émy Barabé - médaille d'or en patinage de vitesse**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que le conseil offre ses plus sincères félicitations à Émy Barabé, patineuse du Club de patinage de vitesse Les Ailes d'or de LaSalle, qui a remporté une médaille d'or dans la catégorie benjamin lors d'une compétition à l'aréna Camilien-Houde de Montréal le 26 novembre dernier.

Adoptée à l'unanimité.

---

**CA17 20 0005**

**Félicitations à Solène Fortin - Prix d'histoire du Gouverneur général**

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que le conseil offre ses plus sincères félicitations à Solène Fortin qui s'est méritée une médaille à l'occasion de la remise des Prix d'histoire du Gouverneur général, Son Excellence David Lloyd Johnston, suite au concours d'histoire illustrée pour les enfants de la revue canadienne bilingue Kayak.

Cette distinction souligne les réalisations exceptionnelles des lauréats à l'égard de l'histoire canadienne et du patrimoine.

Adoptée à l'unanimité.

---

**CA17 20 0006**

**Félicitations à la Brasserie Labatt - palmarès des 100 meilleurs employeurs au Canada**

Attendu que pour la quatrième année consécutive, la Brasserie Labatt figure dans le top 100 du Globe and Mail des meilleurs employeurs canadiens.

Attendu que l'entreprise s'est particulièrement démarquée grâce au leadership inspiré dont font preuve les employés dans leurs activités et engagements, allant de l'innovation aux initiatives environnementales et caritatives.

Attendu que la qualité du milieu de travail, la performance des employés et l'atmosphère qui règne au sein de l'entreprise ont aidé la Brasserie Labatt à se tailler une place dans ce palmarès.

Attendu que la Brasserie Labatt fêtera en 2017 son 170e anniversaire de fondation.

Attendu que l'ajout d'une nouvelle ligne de montage en 2016 au coût de 24 millions \$ protégera les emplois existants et fera en sorte que l'entreprise demeure un chef de file dans son domaine.

Attendu que l'entreprise a investi plus de 53 millions \$ dans ses installations depuis 2013.

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que le conseil offre ses plus sincères félicitations à La Brasserie Labatt qui figure en 2017 au prestigieux palmarès des 100 meilleurs employeurs au Canada.

L'arrondissement est fier de compter La Brasserie Labatt parmi les entreprises actives sur son territoire.

Adoptée à l'unanimité.

---

#### **CA17 20 0007**

#### **Félicitations à Robert Arseneault et Nazzareno Bruni - incendie au 9229 rue Airlie**

Attendu que le conseil d'arrondissement tient à souligner la courageuse intervention de deux employés de l'arrondissement de LaSalle, Nazzareno Bruni, col bleu, et Robert Arseneault, contremaître, lesquels ont porté secours aux résidents du 9229, rue Airlie lors de l'incendie survenu le 23 décembre 2016, vers 2 h 30;

Attendu que monsieur Bruni constatant que de la fumée se dégageait d'un des édifices de la rue Airlie, communiqua rapidement avec les autorités pour les aviser de la naissance d'un incendie;

Attendu que monsieur Arseneault pénétra à l'intérieur du bâtiment afin d'alerter et d'évacuer rapidement les résidents des cinq logements occupés de l'immeuble de 24 logements en rénovation;

Attendu que monsieur Bruni dressa temporairement un périmètre de sécurité en bloquant aux automobilistes l'accès à la rue Airlie;

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que le conseil offre ses plus sincères félicitations aux employés Robert Arseneault et Nazzareno Bruni qui, grâce à leur vivacité d'esprit et leur vitesse de réaction, ont alerté les occupants de l'immeuble ainsi que les autorités.

Les membres du conseil saluent leur sens du devoir et leurs bons réflexes, et les félicite pour leur courage.

Adoptée à l'unanimité.

10.03

---

**CA17 20 0008**

**Condoléances - décès de M. Paul Jean**

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès de M. Paul Jean, employé retraité de l'arrondissement, survenu le 18 décembre 2016.

Les membres du conseil prient la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

---

**CA17 20 0009**

**Condoléances - décès de Mme Mariette Roy Théorêt**

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès de madame Mariette Roy Théorêt, survenu le 10 décembre 2016. Mme Roy Théorêt était la petite cousine de madame Manon Barbe, mairesse de l'arrondissement de LaSalle.

Les membres du conseil prient toute la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

10.00

---

**CA17 20 0010**

**Condoléances - décès de M. Normand Dagenais**

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par le conseiller Richard Deschamps  
la conseillère Monique Vallée

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès de M. Normand Dagenais survenu le 2 janvier 2017.

Les membres du conseil prient la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

---

**CA17 20 0011****Pétition des résidents du boulevard Guy-Bouchard - système de vignettes**

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

D'accepter le dépôt d'une pétition des résidents du boulevard Guy-Bouchard pour l'implantation d'un système de vignettes sur le boulevard Guy-Bouchard, entre les rues Hébert, Marie-Guyart et Marie-Rollet, et la transmettre au service concerné pour étude et rapport.

Adoptée à l'unanimité.

10.00 1172365001

---

**CA17 20 0012****Demande de changement de zonage - terrain à l'intersection Lyette et St-Patrick**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter le dépôt d'une demande de changement de zonage pour le terrain situé à l'intersection des rues Lyette et St-Patrick et la transmettre à la direction concernée pour étude et rapport.

Adoptée à l'unanimité.

10.02 1172365003

---

**CA17 20 0013****Approbation du procès-verbal de la séance du conseil du 5 décembre 2016**

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le 5 décembre 2016.

Adoptée à l'unanimité.

---

**CA17 20 0014**

**Compte rendu du comité consultatif d'urbanisme du 7 décembre 2016**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter le dépôt du compte rendu du comité consultatif d'urbanisme du 7 décembre 2016.

Adoptée à l'unanimité.

10.00 1162363180

---

**CA17 20 0015**

**Adoption de la Déclaration des bibliothèques québécoises**

Considérant que la Déclaration des bibliothèques québécoises a été élaborée et adoptée par la Table permanente de concertation des bibliothèques québécoises, qui regroupe notamment des représentants des bibliothèques publiques, scolaires, collégiales, universitaires et spécialisées au Québec;

Considérant que la Déclaration des bibliothèques québécoises a été adoptée par l'Union des municipalités et déposée à l'Assemblée nationale;

Considérant que la Déclaration identifie les bibliothèques comme étant des carrefours d'accès à l'information, à la documentation et à la culture, des centres d'apprentissage et de soutien à la recherche, des espaces d'appropriation et d'usage technologique, des leviers socio-économiques, des lieux de rencontres et d'échanges, des lieux de médiation et de développements culturels,

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

D'adopter la Déclaration des bibliothèques québécoises.

Adoptée à l'unanimité.

15.01 1166818110

---

**CA17 20 0016**

**Appui au Regroupement pour un Québec en santé**

Considérant qu'il est reconnu que le travail sur les environnements favorables à un mode de vie sain est un puissant levier pour améliorer durablement les conditions de vie de l'ensemble de la population;

Considérant que le contexte social et politique actuel amène une opportunité de premier plan pour appuyer l'implantation d'environnements favorables aux saines habitudes de vie dans les municipalités, dont entre autres, le programme d'infrastructure du gouvernement fédéral dans les projets municipaux pour 2016-2017;

Considérant que la Politique gouvernementale de prévention en santé, dévoilée le 23 octobre 2016 par le gouvernement du Québec vise comme objectif que 90 % des municipalités de 1 000 habitants et plus adoptent des mesures afin d'aménager des communautés favorables à la sécurité et à la mobilité durable, aux saines habitudes de vie ainsi qu'à la qualité de vie de leurs résidents;

Considérant que le milieu municipal est reconnu comme un acteur de premier plan dans la mise en place d'actions, en favorisant notamment l'essor des transports collectifs et actifs, l'aménagement, la disponibilité et l'animation de plateaux sportifs accessibles, la création de jardins communautaires et de parcs, le soutien à l'implantation de marchés publics, l'installation de fontaines d'eau, la mise en place de programmes et de services aux citoyens pour favoriser les saines habitudes de vie, etc.

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

De signifier notre appui au Regroupement pour un Québec en santé. Et à cet effet, nous demandons au gouvernement du Québec :

1. De poursuivre et d'intensifier les investissements dans la création d'environnements favorables aux saines habitudes de vie tout en favorisant la diminution de la consommation de produits qui nuisent à la santé des Québécois et Québécoises:
  - a. Par l'augmentation de la taxe sur le tabac contribuant ainsi à la diminution du tabagisme;
  - b. Par l'instauration d'une taxe sur les boissons sucrées contribuant à la diminution de la consommation du sucre.
2. D'investir les revenus dans la mise en oeuvre d'un plan concerté, ambitieux et mobilisateur qui vise la création d'environnements favorables à l'intégration des saines habitudes de vie dans les milieux de vie et le quotidien de tous les Québécoises et Québécois.

D'acheminer copie de cette résolution au député de Marguerite-Bourgeoys, monsieur Robert Poëti, au ministre des Finances, monsieur Carlos Leitao, à la ministre déléguée à la Réadaptation, la Protection de la jeunesse, à la Santé publique et aux Saines habitudes de vie, madame Lucie Charlebois, et au Premier ministre, monsieur Philippe Couillard.

Adoptée à l'unanimité.

10.01 1172365004

---

### **CA17 20 0017**

#### **Contrat à Autocar Chartrand - service de transport par autobus de type scolaire**

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

D'autoriser une dépense maximale de 133 560,26 \$, taxes incluses, pour un service de transport par autobus de type scolaire pour la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social.

D'accorder ce contrat de service à Autocar Chartrand Inc., au montant de 133 560,26 \$, taxes incluses, pour une période de trente-six (36) mois, soit du 19 janvier 2017 au 31 décembre 2019, conformément à l'appel d'offres n° 16-15712.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.01 1165348003

---

**CA17 20 0018**

**Résiliation de contrats avec Remorquage Mobile - services de remorqueuses avec opérateur**

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

De résilier deux contrats avec Remorquage Mobile (9273-5893 Québec inc.) pour les services de remorqueuses avec opérateur dans le cadre des opérations de chargement de neige. (Appels d'offres publics 15-14685 et 15-14622).

Adoptée à l'unanimité.

20.02 1163837002

---

**CA17 20 0019**

**Évictions - rejet des soumissions obtenues**

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

De rejeter les soumissions déposées dans le cadre de services de gestion, d'enlèvement, de transport, d'entreposage, de fumigation et de destruction des objets et effets mobiliers déposés sur la voie publique lors de procédures d'expulsion, obtenues lors de l'appel d'offres sur invitation numéro 16-15704

Adoptée à l'unanimité.

20.03 1170577001

---

**CA17 20 0020**

**Entente avec Transcontinental Médias - tarification 2016 pour les publications**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

D'entériner une dépense de 50 000 \$, taxes incluses, à la suite de l'entente intervenue entre la Ville de Montréal et Transcontinental Médias relativement à la tarification 2016 pour les publications de l'arrondissement de LaSalle et autoriser une dépense additionnelle de 5 214 \$ majorant ainsi l'entente de 50 000 \$ à 55 214 \$, taxes incluses.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.04 1160577004

---

#### **CA17 20 0021**

#### **Dépense additionnelle pour le contrat à Construction Cogestal - centre sportif Dollard St-Laurent**

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

D'autoriser une dépense additionnelle de 11 517,03 \$, taxes incluses, pour le contrat M.S.15-278, octroyé à Construction Cogestal Inc. pour des travaux de réfection du hall d'entrée, des toilettes et des vestiaires du centre sportif Dollard St-Laurent dans l'arrondissement de LaSalle, majorant ainsi le montant total du contrat de 507 729,60 \$ à 519 246,63 \$, taxes incluses, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.05 1160269016

---

#### **CA17 20 0022**

#### **Contribution financière aux Chevaliers de Colomb du Conseil de LaSalle - bâtiment au 7710 boulevard LaSalle**

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'accepter le protocole d'entente intervenu entre Les Chevaliers de Colomb du Conseil de ville LaSalle No 3147 pour l'utilisation d'équipements et de locaux dans le bâtiment situé au 7710, boulevard LaSalle.

D'accorder une contribution financière de 24 000 \$, incluant toutes les taxes si applicables, dans le cadre de cette entente.

D'autoriser madame Manon Barbe, mairesse d'arrondissement et madame Nathalie Hadida, secrétaire d'arrondissement, ou en cas d'empêchement d'agir, le maire d'arrondissement suppléant et la secrétaire d'arrondissement substitut, à signer ce protocole.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au sommaire décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.06 1166818092

---

**CA17 20 0023**

**Réduction du tarif de location de glace à un regroupement de pompiers**

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

D'accorder une réduction sur le tarif régulier de location de glace à la patinoire du centre sportif Dollard-St-Laurent et à l'aréna Jacques-Lemaire pour la saison 2016-2017 à un regroupement de pompiers, au tarif de location équivalent à un taux de 75 \$ de l'heure au lieu du tarif habituel de 125 \$ de l'heure.

Adoptée à l'unanimité.

20.07 1165348004

---

**CA17 20 0024**

**Demande d'un permis à la Régie des alcools - festivités du 24 juin et 1er juillet 2017**

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

D'autoriser la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social à demander un permis à la Régie des alcools, des courses et des jeux du Québec dans le cadre des festivités du 24 juin et du 1<sup>er</sup> juillet 2017.

De désigner Ginette Cadieux pour présenter la demande.

Les responsables devront s'assurer qu'aucune boisson alcoolique ne soit servie ou vendue à des personnes mineures.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

30.01 1166818111

---

**CA17 20 0025****Demande d'assistance financière - fête nationale du Québec**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

D'autoriser la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social à déposer une demande d'assistance financière auprès du Mouvement national des Québécoises et Québécois pour la fête nationale du 24 juin 2017.

De désigner madame Ginette Cadieux à titre de responsable de l'organisation de l'événement.

Adoptée à l'unanimité.

30.02 1166818112

---

**CA17 20 0026****Suspension du règlement relatif au stationnement réservé aux résidents sur la 9e Avenue**

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

De suspendre l'application du règlement 2030 relatif au stationnement réservé aux résidents sur la 9e Avenue sur le côté ouest de la 9<sup>e</sup> Avenue à l'occasion d'une rencontre de parents/élèves de la Commission scolaire Lester B. Pearson qui se tiendra le 21 mars 2017 au LaSalle Community Comprehensive High School.

Adoptée à l'unanimité.

30.03 1172365002

---

**CA17 20 0027****Affectation des surplus à certaines dépenses en 2017**

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

D'affecter un montant de 1 000 000 \$ des surplus de l'arrondissement pour pourvoir à certaines dépenses à réaliser en 2017.

Adoptée à l'unanimité.

30.04 1173035002

---

**CA17 20 0028**  
**Reddition de comptes**

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

D'entériner la liste des bons de commande autorisés, la liste des virements budgétaires pour la période du 22 novembre au 31 décembre 2016, ainsi que la liste des factures non associées à des bons de commande pour novembre et décembre 2016.

Adoptée à l'unanimité.

30.05 1173035001

---

**CA17 20 0029**  
**Avis de motion - règlement d'emprunt pour réfection de parcs et de piscines**

Avis de motion est donné par madame la conseillère Laura Palestini de la présentation à une séance subséquente du conseil d'un règlement autorisant un emprunt de 2 850 000 \$ pour des travaux de réfection de parcs et de piscines dans l'arrondissement de LaSalle.

40.01 1176152001

---

**CA17 20 0030**  
**Avis de motion - règlement d'emprunt pour des travaux de réfection routière**

Avis de motion est donné par monsieur le conseiller Richard Deschamps de la présentation à une séance subséquente du conseil d'un règlement autorisant un emprunt de 1 050 000 \$ pour des travaux de réfection routière sur diverses rues de l'arrondissement de LaSalle.

40.02 1176152002

---

**CA17 20 0031**  
**Avis de motion - règlement d'emprunt pour la réfection de bâtiments**

Avis de motion est donné par monsieur le conseiller Serge Declos de la présentation à une séance subséquente du conseil d'un règlement autorisant un emprunt de 1 232 000 \$ pour des travaux de réfection de différents bâtiments dans l'arrondissement de LaSalle.

40.03 1173413001

---

**CA17 20 0032**  
**Adoption - règlement 2098-LAS-187 - zone H12-27**

Attendu que le conseil a adopté le second projet de règlement P.2098-LAS-187 le 5 décembre 2016 et qu'à cet effet un avis public annonçant la possibilité de faire une demande de participation à un référendum a été publié le 5 janvier 2017;

Attendu qu'aucune demande de participation n'a été reçue,

Attendu qu'il y a eu une dispense de lecture du règlement 2098-LAS-187 puisque les membres du conseil ont déclaré l'avoir lu,

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

D'adopter le règlement portant le numéro 2098-LAS-187, intitulé « *Règlement amendant le règlement numéro 2098 de manière à modifier les dispositions du plan d'aménagement d'ensemble de la zone H12-27* » et le transmettre à la Direction de la planification et des interventions stratégiques de la Ville de Montréal pour fins d'obtention d'un certificat de conformité.

Adoptée à l'unanimité.

40.04 1162363163

---

#### **Période d'intervention sur les dérogations mineures**

Une intervenante s'oppose à la demande de dérogation mineure pour l'empiétement d'une galerie arrière au 1136, 34e Avenue.

---

#### **CA17 20 0033**

#### **Dérogation mineure - empiétement d'une galerie arrière au 1136 - 34e Avenue**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accorder une dérogation mineure afin de permettre la construction d'une galerie présentant un empiétement de 7,86 mètres dans la cour arrière du bâtiment situé au 1136, 34<sup>e</sup> Avenue, alors que selon l'article 6.1.1.8.a) du règlement de zonage numéro 2098, l'empiétement maximal d'une galerie dans la cour arrière est limité à 4 mètres (3001212266).

Adoptée à l'unanimité.

40.05 1162363178

---

#### **CA17 20 0034**

#### **Dérogation mineure - marge latérale au 8290 avenue Des Rapides**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accorder une dérogation mineure afin de permettre une marge latérale totale de 2,96 mètres pour le bâtiment situé au 8290, avenue des Rapides, alors que selon l'article 3.5.7.3.c) du règlement de

zonage numéro 2098, une marge latérale totale minimale de 3,0 mètres est exigée pour un bâtiment principal.

Adoptée à l'unanimité.

40.06 1162363179

---

**CA17 20 0035**

**Dérogation mineure - rapport bâtiment/terrain pour le bâtiment situé aux 7703-7705 rue Centrale**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accorder une dérogation mineure afin de permettre un rapport bâtiment/terrain de 0,85 pour le bâtiment situé aux 7703 et 7705, rue Centrale, alors que selon l'article 3.5.7.5.e) du règlement de zonage numéro 2098, un rapport bâtiment/terrain maximal de 0,75 est exigé pour un bâtiment principal (3001243394).

Adoptée à l'unanimité.

40.07 1162363191

---

**CA17 20 0036**

**Dérogation mineure - espaces de chargement en cour avant au 909 rue d'Upton**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accorder une dérogation mineure afin de permettre l'aménagement de cinq (5) espaces de chargement en cour avant du bâtiment situé au 909, rue d'Upton, alors que selon l'article 6.3.5.2 du règlement de zonage numéro 2098, un maximum de deux (2) espaces de chargement est autorisé en cour avant (3001255045).

Adoptée à l'unanimité.

40.08 1162363192

---

**CA17 20 0037**

**Dérogation mineure - 2e entrée charretière au 1500 avenue Dollard**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accorder une dérogation mineure afin de permettre l'aménagement d'une deuxième entrée charretière pour le terrain situé au 1500, avenue Dollard, alors que selon l'article 7.35.1.2 du règlement de zonage numéro 2098, une seule entrée charretière est autorisée par terrain.

Adoptée à l'unanimité.

40.09 1162363193

---

**CA17 20 0038**  
**Plan d'implantation et d'intégration architecturale**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

De réunir pour adoption les points 40.10 à 40.16.

D'adopter les points 40.10 à 40.16.

Adoptée à l'unanimité.

---

**CA17 20 0039**  
**P.I.I.A. - démolition partielle du bâtiment situé aux 7703-7705, rue Centrale**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du certificat d'autorisation (3001243391), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, afin de permettre la démolition partielle d'un bâtiment mixte commercial/résidentiel de deux (2) étages situé aux 7703 et 7705, rue Centrale (ancien cinéma).

Adoptée à l'unanimité.

40.10 1162363181

---

**CA17 20 0040**  
**P.I.I.A. - transformation du bâtiment situé aux 7703-7705 rue Centrale**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction (3001243394), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, afin de permettre la transformation d'un bâtiment mixte de deux (2) étages comportant sept (7) logements et un (1) local commercial aux 7703 et 7705, rue Centrale (ancien cinéma).

Toutefois, l'acceptation est conditionnelle au respect des éléments suivants:

- 1) Que le numéro civique soit retiré du mur écran prévu au rez-de-chaussée faisant face à la 7<sup>e</sup> Avenue;
- 2) qu'un espace soit prévu sur la 7<sup>e</sup> Avenue pour déposer, les jours de collecte, les contenants relatifs aux ordures ménagères, matières recyclables et résidus alimentaires, le cas échéant.

Adoptée à l'unanimité.

40.11 1162363182

---

**CA17 20 0041**

**P.I.I.A. - remplacement de l'escalier et du perron au 7620 rue Édouard**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction (3001243345), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, afin de permettre le remplacement de l'escalier et du perron menant au rez-de-chaussée du bâtiment situé au 7620, rue Édouard.

Adoptée à l'unanimité.

40.12 1162363184

---

**CA17 20 0042**

**P.I.I.A. - démolition du bâtiment aux 1489-1491 boulevard Shevchenko**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du certificat d'autorisation (3001254465), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, afin de permettre la démolition d'un bâtiment commercial d'un (1) étage situé aux 1489 et 1491, boulevard Shevchenko.

Adoptée à l'unanimité.

40.13 1162363185

---

**CA17 20 0043****P.I.I.A. - construction d'un bâtiment multifamilial aux 1489-1491 boulevard Shevchenko**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction (1710019815), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, afin de permettre la construction d'un bâtiment multifamilial de trois (3) étages et comprenant huit (8) logements sur le lot numéro 1 499 253 (anciennement les 1489 et 1491, boulevard Shevchenko).

Adoptée à l'unanimité.

40.14 1162363186

---

**CA17 20 0044****P.I.I.A. - espaces de chargement en cour avant au 909 rue d'Upton**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction (3001255045), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, afin de permettre l'ajout de deux (2) espaces de chargement en cour avant du bâtiment situé au 909, rue d'Upton.

Adoptée à l'unanimité.

40.15 1162363187

---

**CA17 20 0045****P.I.I.A. - remplacement de l'enseigne au 7546 rue Centrale**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du certificat d'autorisation (3001244205), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, afin de permettre le remplacement de l'enseigne apposée à plat sur le mur du bâtiment situé au 7546, rue Centrale.

Toutefois, l'acceptation est conditionnelle à ce que le cadre de l'enseigne soit peint de couleur noire.

Adoptée à l'unanimité.

40.16 1162363183

---

**CA17 20 0046****Certificats d'occupation du domaine public - novembre 2016**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

D'entériner la délivrance des certificats d'occupation du domaine public pour le mois de novembre 2016, relativement aux demandes suivantes :

NUMÉRO CERTIFICAT	TYPE OCCUPATION	ENDROIT	PÉRIODE
595524	Rue	rue Centrale	7 et 8 novembre 2016
596101	Rue	rue Robidoux	10 novembre 2016
598909	Rue	rue St-Patrick	22 et 23 novembre 2016
594876	Rue	rue Broadway	1er et 2 novembre 2016
596409	Rue	avenue Lacharité	10 novembre 2016
496980	Rue	avenue Lacharité	14 novembre 2016
597040	Rue	rue Hayward	15 novembre 2016
596965	Rue	rue Centrale	14 novembre 2016
597688	Trottoir	rue Centrale	15 novembre 2016
594611	Rue	6e Avenue	1er au 3 novembre 2016
596407	Rue	rue Renée	10 novembre 2016
595594	Rue	rue Fontaine	7 novembre 2016
595569	Rue	rue Centrale	3 novembre 2016
595863	Rue	rue Robidoux	8 novembre 2016
601857	Rue	rue John-F.-Kennedy	8 novembre 2016
599154	Rue	75e Avenue	1er au 8 novembre 2016
596087	Rue	7e Avenue	10 et 11 novembre 2016
598843	Trottoir	boul. Shevchenko	23 novembre 2016
599476	Rue	boul. Shevchenko	28 novembre 2016
594995	Rue	rue Serre	8 et 9 novembre 2016
594891	Rue	rue Allard	2 novembre 2016
595522	Rue	rue Allard	5 novembre 2016
595644	Rue	rue Allard	7 novembre 2016
596593	Rue	rue Allard	10 novembre 2016
594934	Rue	rue Moreau	1er au 3 novembre 2016
599357	Rue	rue Édouard	28 novembre 2016
596408	Rue	rue Thierry	10 novembre 2016
594919	Rue	76e Avenue	16 novembre 2016
596164	Rue	rue Armel	14 novembre 2016
598007	Rue	rue Godbout	18 novembre 2016
596601	Rue	rue Radisson	12 novembre 2016
596604	Rue	rue Anita	14 novembre 2016
599897	Rue	boul. LaSalle	30 novembre 2016

NUMÉRO CERTIFICAT	TYPE OCCUPATION	ENDROIT	PÉRIODE
593438	Rue	boul. Newman	31 octobre et 1er novembre 2016
594030	Rue	boul. Newman	2 novembre 2016
594035	Rue	boul. Newman	2 novembre 2016
600095	Rue	rue Juliette	30 novembre 2016
598947	Rue	avenue Highlands	24 novembre 2016
600093	Rue	rue Fothergill	30 novembre 2016
594259	Rue	rue Rousseau	1er novembre 2016
596269	Rue	rue Allard	9 novembre 2016
599886	Rue	rue de Matane	30 novembre 2016
600352	Rue	rue Allard	17 novembre 2016
599350	Rue	avenue Sénégal	28 novembre 2016
596568	Rue	rue Airlie	10 novembre 2016
597048	Rue	37e Avenue	14 novembre 2016
594283	Rue	boul. Angrignon	1er novembre 2016
594601	Rue	boul. Angrignon	4 novembre 2016
598013	Rue	boul. Angrignon	16 novembre 2016
598015	Rue	boul. Angrignon	18 novembre 2016
598060	Rue	boul. Angrignon	14 novembre 2016
598505	Rue	boul. Angrignon	19 novembre 2016
598510	Rue	boul. Angrignon	21 au 25 novembre 2016
596122	Trottoir	boul. Angrignon	9 novembre 2016
592106	Rue	avenue Dupras	1er novembre 2016
598918	Trottoir	rue Chouinard	23 novembre 2016
594054	Rue	5e Avenue	5 au 11 novembre 2016
596255	Rue	boul. LaSalle	11 novembre 2016
596258	Terrain municipal	boul. LaSalle	11 novembre 2016
596259	Rue et trottoir	rue Édouard	8 novembre 2016
596260	Rue	5e Avenue	8 novembre 2016
596262	Terrain municipal	5e Avenue	10 novembre 2016

Adoptée à l'unanimité.

40.17 1162363195

#### **CA17 20 0047**

#### **Compensation monétaire pour fins de parcs - transformation du bâtiment aux 7703-7705 rue Centrale**

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

D'accepter une compensation monétaire pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, de terrains de jeux et de préservation d'espaces naturels sur le territoire de l'arrondissement, au montant de 15 560 \$ pour la demande de permis 3001243394 visant la transformation d'un bâtiment mixte situé aux 7703 et 7705, rue Centrale et l'ajout de six (6) logements.

Adoptée à l'unanimité.

40.18 1162363194

---

**CA17 20 0048**  
**Débarcadère au CPE Familigarde au 21 rue Centrale**

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

Qu'un espace de débarcadère pour un maximum de trois (3) véhicules soit installé le plus près possible du 21 rue Centrale.

Le stationnement devra être autorisé pour une période de 5 minutes maximum du lundi au vendredi, de 7 h à 10 h 30 et de 15 h à 18 h.

Les nouvelles dispositions deviendront effectives lorsque la signalisation aura été installée.

Adoptée à l'unanimité.

40.19 1163413005

---

**CA17 20 0049**  
**Débarcadère à la garderie Centre Soleil au 7652 rue Centrale**

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

Qu'un espace de débarcadère pour un maximum de trois (3) véhicules soit installé le plus près possible de l'entrée de service sur la 5<sup>e</sup> Avenue de la garderie Centre Soleil.

Le stationnement devra être autorisé pour une période de 5 minutes maximum du lundi au vendredi, de 7 h à 10 h 30 et de 15 h à 18 h.

Les nouvelles dispositions deviendront effectives lorsque la signalisation aura été installée.

Adoptée à l'unanimité.

40.20 1163413006

---

**CA17 20 0050****Nomination de la directrice des travaux publics**

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

D'approuver la nomination de madame Christianne Cyrenne à titre de directrice des travaux publics de l'arrondissement de LaSalle et lui accorder les dépenses de fonction et allocations reliées à sa fonction.

Adoptée à l'unanimité.

50.01 1166456012

---

**CA17 20 0051****Nomination du directeur d'arrondissement adjoint**

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

De nommer monsieur Pierre Dupuis, directeur des Relations avec les citoyens, du Greffe et des Services administratifs, à titre de directeur d'arrondissement adjoint à compter du 16 janvier 2017.

Adoptée à l'unanimité.

50.02 1166456013

---

**CA17 20 0052****Décisions déléguées soumises par la Division des ressources humaines**

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'entériner les décisions déléguées soumises par la Division des ressources humaines, de la Direction des relations avec les citoyens, greffe et services administratifs.

Adoptée à l'unanimité.

50.03 1166456014

---

**Dépôt de documents :**

- Registre des permis de construction de décembre 2016
  - Registre des permis d'occupation de décembre 2016
- 

**CA17 20 0053**

**Levée de la séance**

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

Cette séance est déclarée levée à 20 h 35.

Adoptée à l'unanimité.

70.01

---

---

Manon Barbe  
Mairesse d'arrondissement

---

Nathalie Hadida  
Secrétaire d'arrondissement

Tous et chacun des règlements, résolutions et ordonnances ci-dessus relatés sont approuvés.

---

Manon Barbe  
Mairesse d'arrondissement

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 6 février 2017.